

Räddningsverket / Pelastuslaitos

Verksamhetsuppföljning 2024 / Toiminnan seuranta 2024

4.1.9 Pelastuslaitos

Verksamhetsberättelse - Toimintakertomus

Organisationsförändringar och personalrekrytering

Räddningsverket har under verksamhetsåret gjort framsteg i den pågående organisationsförändringen. En ny räddningsdirektör och tre räddningschefer har rekryterats för att leda verksamheten på verksamhetsområdet. Därutöver har organisationen delvis omstrukturerats och ledningen har stärkts. Nyrekryteringar har också gjorts på den operativa sidan, såväl för räddningsarbete som för olycksförebyggande arbete. Räddningsverket har satsat på ledarskapsutveckling och har gjort betydande satsningar i olycksförebyggande arbetet. I samband med organisationsförändringen har behörighetsstadgan och vakansregistret uppdaterats.

Räddningsdirektörens introduktion har ägt rum under andra halvåret av året och har bland annat innehållt en grundlig genomgång av verksamheten. Detta har inkluderat besök på samtliga bemannade stationer inom området, vilket har gett möjlighet att både bekanta sig med arbetsmiljön och verksamhetens olika aspekter, samt att träffa och lära känna nyckelpersoner inom personalen.

På Räddningsverket har man dels arbetat med att integrera verksamheten närmare välfärdsområdet, samt lagt fokus på att inkludera de nya områdena i norr till att bli en del av Räddningsverket.

Operativ verksamhet

Räddningsverksamheten har fungerat normalt under verksamhetsåret och aktionsberedskapstiderna har varit tillfredsställande. Totalt genomfördes 3019 räddningsuppdrag. Aktionsberedskapstiden uppfylldes bra under året med en uppfyllningsgrad på 91%.

Oljebekämpning och bekämpning av farliga ämnen har kombinerats under rubriken miljöskadebekämpning. Riskbedömningen görs gemensamt för verksamheterna.

Mängden förstadelvårdsuppdrag har fortsatt att hålla sig på en måttlig nivå.

Beredskap och förebyggande av olyckor

Interna diskussioner med ansvariga för HVA-beredskap har hållits och principer för samarbetet har utvecklats. Räddningsverkets beredskapsplans allmänna del har uppdaterats och arbetet med övriga planer har fortsatt.

Brandinspektörer har rekryterats för förebyggande verksamheten. Arbetet med att förbättra processen för tillsynsarbetet har fortsatt och verksamhetsresultatet har förbättrats avsevärt.

Infrastruktur och investeringar

De nya tillfälliga utrymmena på Smedsbyvägen 14 togs i bruk i början av september och befälet och olycksförebyggande resultatområdet flyttade från utrymmena på Brändö. Flytten löpte planenligt och korrigrande arbeten har utförts för att få verksamheten smidig. Hela personalen från Vasa brandstation flyttade även till de tillfälliga utrymmena och kvar i den gamla stationsbyggnaden finns enbart utryckningsfordon, personlig skyddsutrustning och annan utrustning som tillhör räddningsverksamheten. Även räddningsverkets ledningscentral har flyttats.

En ny brandstation invigdes på sommaren i Övermark.

Placeringen av den nya centralbrandstationen i Vasa har kunnat fastställas efter förhandlingar med Vasa

stad. Planeringen har fortsatt under ledning av fastighetsavdelningens tjänstemän.

Förvaltning och ekonomi

Räddningsverket har hållit sig inom budgetramen, och inga större överskridningar har inträffat inom de olika kostnadsslagen. Tre projekt har blivit godkända, för vilka statsbidrag erhålls för att stärka och utveckla verksamheten under 2024. Investeringsplanen har genomförts enligt plan.

Yleistä

Organisaatiomuutoksia ja henkilöstörekrytointi

Pelastuslaitos teki vuoden aikana edistyksiä meneillään olevassa organisaatiomuutoksessa. Uusi pelastusjohtaja ja kolme pelastusjohtajaa on palkattu johtamaan toimintaa pelastuslaitoksella. Lisäksi organisaatiota on osittain uudelleenorganisoitu ja johtoa vahvistettu. Uusia rekrytointeja on myös tehty operatiivisella puolella, niin pelastustoimintaan kuin onnettomuuksien ehkäisyyn. Pelastuslaitos on panostanut johtamisen kehittämiseen ja tehnyt merkittäviä panostuksia onnettomuuksien ennaltaehkäisytyöhön. Organisaatiomuutoksen yhteydessä kelpoisuussääntöä ja vakanssirekisteriä on päivitetty.

Pelastusjohtajan perehdytys on tapahtunut vuoden toisella puoliskolla ja on muun muassa sisältänyt perusteellisen tutustumisen toimintaan. Tämä on sisältänyt vierailuja kaikilla alueen miehitetyillä asemilla, mikä on antanut mahdollisuuden tutustua sekä työympäristöön että toiminnan eri osa-alueisiin sekä tavata ja tutustua avainhenkilöihin henkilöstössä.

Pelastuslaitoksessa on työskennellyt osittain toiminnan integroimiseksi läheisemmin hyvinvointialueeseen sekä panostettu uusien pohjoisten alueiden liittämiseen osaksi Pelastuslaitosta.

Operatiivinen toiminta

Pelastustoiminta on toiminut vuoden aikana normaalisti, ja vasteajat ovat olleet tyydyttäviä. Pelastustehtäviä suoritettiin yhteensä 3019 kappaletta. Vasteajat saavutettiin vuoden aikana hyvin, ja täytyöprosentti oli 91 %.

Öljyvahinkojen torjunta ja vaarallisten aineiden torjunta on yhdistetty ympäristövahinkojen torjunnan alle. Risikinarvionti tehdään yhteisesti toiminnoille.

Ensivastetehtävien määrä on pysynyt edelleen kohtuullisella tasolla.

Varautuminen ja onnettomuuksien ehkäisy

Hyvinvointialueen valmiusvastaavien kanssa on käyty sisäisiä keskusteluja ja periaatteita yhteistyölle kehitetty. Pelastuslaitoksen valmiussuunnitelman yleinen osa on päivitetty ja muiden suunnitelmien työstämistä on jatkettu.

Palotarkastajia on palkattu onnettomuuksien ehkäisytyöhön. Työtä valvontatyön prosessin parantamiseksi on jatkettu ja toiminnan tulos on parantunut merkittävästi.

Infrarakenne ja investoinnit

Sepänkyläntie 14:ssä sijaitsevat uudet väliaikaiset tilat otettiin käyttöön syyskuun alussa, ja johto sekä onnettomuuksien ehkäisyyn tulosalue siirrettiin Palosaaren tiloista. Muutto sujui suunnitelmien mukaan ja korjaavia töitä on tehty, jotta toiminta saatii sujuvaksi. Myös Vaasan paloaseman koko henkilökunta on muuttanut, ja vanhaan asemarakennukseen ovat jääneet vain hälytysajoneuvot, henkilökohtaiset suojaravusteet ja muu pelastustoimintaan liittyvä kalusto. Myös johtokeskus on siirretty.

Uusi paloasema vihittiin kesällä Övermarkissa käyttöön.

Uuden keskuspaloaseman sijainti Vaasassa on selvinnyt Vaasan kaupungin kanssa käytyjen neuvottelujen

jälkeen. Suunnittelua on jatkettu kiinteistösaston virkamiesten johdolla.

Hallinto ja talous

Pelastuslaitos on pysynyt talousarvion kehyksessä, eikä eri kustannuslajeissa ole tapahtunut merkittäviä yli-tyksiä. Kolme hanketta on hyväksytty saamaan valtionavustuksia toiminnan vahvistamiseen ja kehittämiseen vuonna 2024. Investointisuunnitelma on toteutettu suunnitelmien mukaan.

Mål, mätare och åtgärder - Tavoitteet, mittarit ja toimenpiteet

Säkerhet och kvalitet av toppklass i Norden - Turvallisuus ja laatu Pohjoismaiden huippua

Mål / Tavoite	Realisation / Toteuma			
Den mest pålitliga myndigheten. Luotettavin viranomainen.	Klar / Valmis			
Målets realisation / Tavoitten sanallinen arvio				
Möjligheten att ge Räddningsverket kundrespons är nu möjligt på Välfärdsområdets hemsida. En skräddarsydd förpersonsutbildning beställd och genomförd av Vasa universitets företagsavdelning genomförd under året. / Pelastuslaitokselle on nyt mahdollista antaa asiakaspalautetta hyvinvointialueen kotisivulla. Rääätälöity esihenkilökoulutus tilattu ja toteutettu Vaasan yliopiston yritysosaston avulla vuoden aikana.				
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila
Asiakkaspalautteet (0 = ei mitään och 100 = asiakaspalautetta kerätään) Kundresponses. (0 = inget och 100 = att kundresponsen byggts upp)	0	100	100	
Åtgärd / Toimenpide				Status / Tila
Uppräthållande av kompetensen. Osaamisen ylläpitäminen.				Igång / Käynnissä

De bästa välfärdsanställda i Finland - Suomen parhaat hyvinvointityöntekijät

Mål / Tavoite	Realisation / Toteuma			
Välmående personal. Hyvinvoiva henkilökunta	Igång / Käynnissä			
Målets realisation / Tavoitten sanallinen arvio				
Arbetshälsoinstitutet har senast utfört en förfrågan 10/23 om arbetsvälbefinnande i räddningsverket. 80 personer (55%) svarade på förfrågan. 60% anser de kan påverka sitt arbete. 51,9% anser de inte kan påverka förändringar i sitt arbete, 53,6% anser att samarbetet i arbetsgemenskapen fungerar bra. 59,5% tror att de fortsätter i arbetet ända till pensionen. 54,4% anser de får stöd av sin närförperson. Työterveylslaitos on viimeeksi toteuttanut kyselyn pelastuslaitoksen työhyvinvoinnista 10/23. 80 henkilöä (55%) vastasivat kyselyyn. 60% ovat sitä mieltä että voivat vaikuttaa työhönsä. 51,9% ovat sitä mieltä että ei voi vaikuttaa muutoksiin työhönsä. 53,6% ovat sitä mieltä että yhteistyö työyhteisössä toimii hyvin. 59,5% uskovat jatkavansa työssään eläkeikään asti. 54,4% ovat sitä mieltä että saavat tukea esihenkilöltään.				
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila

Työhyvinvoinkysely (0 = kyselyä ei tehdä, 100 = kysely tehtiin). Enkät om arbetshälsan (0 = ingen enkät gjorts, 100 = att den har gjorts).	0	100	100	
Åtgärd / Toimenpide				Status / Tila
Beaktande av hela personalen i förändringen Koko henkilöstön huomioiminen muutoksessa.				Igång / Käynnissä
Skapande av en gemensam verksamhetsmodell. Yhteisen toimintamallin luominen.				Igång / Käynnissä
Skapandet av gemensamma verksamhetssätt. Yhteisten toimintatapojen luominen.				Igång / Käynnissä
Stärkandet av ett handledande förmansarbete. Valmentavan esimiestyön vahvistaminen.				Igång / Käynnissä
Stödjande av arbetstagare i olika åldrar. Eri-ikäisten työntekijöiden tukeminen.				Igång / Käynnissä

Resurserna används verkningsfullt - Resurssit käytetään vaikuttavasti

Mål / Tavoite	Realisation / toteuma			
Ekonomin verksamhet. Taloudellinen toiminta.	Klar / Valmis			
Målets realisation / Tavoitteiden sanallinen arvio				
Uppföljning av investeringar och bruksekonomi. Budgeten är använd till ca 94%. Investeringsplanen är genomförd. / Investointien ja käyttötalouden seuranta. Budjetista on käytetty n 94 %. Investointisuunnitelma on totetunut.				
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila
Användning av resurser (hur mycket av resurserna som används, %). Resurssien käyttö (kuinka paljon resurseja käytetään, %).	0	100	94	
Åtgärd / Toimenpide				
Uppföljning av ekonomin. Talouden seuranta.	Igång / Käynnissä			

Risker som äventyrar målens genomförning - Tavoitteiden toteutumista uhkaavat riskit

Riski / Risk max. 3	Toimenpiteet / Åtgärder	Suuruus / Omfattning(1-25)
Finansieringen är inte på tillräcklig nivå, bland annat löne- och hyresförhöjningar, inflationens påverkan. Rahoitus ei riittävällä tasolla, mm. palkan- ja vuokrankorotukset, inflaation vaikutukset.	Noggrant utförda anskaffningar. Tarkasti toteutuneet hankinnat.	6
Människornas tillit försvagas. Ihmistens luottamuksen heikkeneminen.	Informerande om verksamheten. Toiminnasta tiedottaminen.	6
Utmanningar i att förenhetliga verksamhetskulturerna. Toimintakultuurien yhtenäistämisessä haasteita.	Förenhetligande av verksamhetskulturen. Toimintakultuurien yhteensovittaminen.	6

Räddningsverksamhet / Pelastustoiminta**Verksamhetsberättelse - Toimintakertomus**

Räddningsverket ansvarar för de uppgifter som hör till räddningsverksamheten när en eldsvåda, någon annan olycka eller risk för en eldsvåda eller olycka kräver skyndsamma åtgärder för att skydda eller rädda mänskors liv eller hälsa, egendom eller miljö och åtgärderna inte kan vidtas på egen hand av den som drabbats av olyckan eller risken för den eller inte ankommer på någon annan myndighet eller organisation.

Pelastuslaitos vastaa pelastustoimeen kuuluvien tehtävien hoitamisesta, kun tulipalo, muu onnettomuus tai niiden uhka vaatii kiireellisiä toimenpiteitä ihmisen hengen tai terveyden, omaisuuden tai ympäristön suojaamiseksi tai pelastamiseksi eivätkä toimenpiteet ole onnettomuuden tai sen uhan kohteeksi joutuneen omin toimin hoidettavissa tai kuulu muun viranomaisen tai organisaation hoidettavaksi.

Verksamhetsårets viktigaste händelser – Toimintavuoden oleellisimmat tapahtumat

Brandstationsnätet, som omfattar 45 stationer i början av 2024, har producerat räddningsverksamhetens tjänster. De krav på aktionsberedskapstid som anges i anvisningen för planering av aktionsberedskapen inom räddningsverksamheten har under 2024 uppfyllts på ett tillfredsställande sätt. Minimeredskap på brandstationerna har man försökt upprätthålla, men detta har medfört en del specialarrangemang och övertid.

Antalet larm under 2024 har inte ändrats väsentligt jämfört med tidigare år och man kan inte heller uttyda någon speciell trend vad gäller antalet larm per olyckstyp. Aktionsberedskapstiden har hållits på samma nivå som tidigare år. Antal uppdrag var totalt 3019.

Paloasemaverkosto, joka kattaa 45 asemaa vuoden 2024 alussa, on tuottanut pelastustoimen palveluja. Pelastustoimen valmiussuunnittelun ohjeessa asetetut toiminta-aikavaatimukset on täytetty tydyttävästi vuoden 2024 aikana. Minimivalmiutta asemilla on pyritty ylläpitämään, mutta tämä on aiheuttanut joitain erityisjärjestelyjä ja ylitöitä.

Hälytysmäärit vuoden 2024 aikana ei ole muuttunut merkittävästi aiempaan vuosiin verrattuna, eikä hälytysistä voida havaita erityistä suuntausta onnettomuustyyppiittäin. Toiminta-aikavaatimukset on pidetty samalla tasolla kuin aiempina vuosina. Tehtävien lukumäärä yhteensä oli 3019.

Mål, mätare och åtgärder - Tavoitteet, mittarit ja toimenpiteet

Säkerhet och kvalitet av toppklass i Norden - Turvallisuus ja laatu Pohjoismaiden huippua

Mål / Tavoite	Realisation / Toteuma			
Ett täckande och effektivt servicenät. Kattava ja tehokas palveluverkko.	Igång / Käynnissä			
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio	Igång / Käynnissä			
Otillräcklig personal: 12/724 (Andel av larmen)				
Henkilöstö riittämätön: 12/724 (Osuus hälytyksistä)				
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila
Toimintavalmiusaika. Aktionsberedskapstid.	9		0	
Åtgärd / Toimenpide				Status / Tila

Uppföljning av brandstationernas prestationsförmåga. Paloasemien suorituskyvyn seuranta.	Igång / Käynnissä
--	-------------------

Mål / Tavoite	Realisation / toteuma							
Service baserad på riskbedömning. Riskiarvioon perustuva palvelu.	Igång / Käynnissä							
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio								
Uppfyllningsprocenten av aktionsberedskapstid: 91% Toimintavalmusajan täytyymisprosentti: 91%								
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärdet / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila				
Uusi mittari	0							
Åtgärd / Toimenpide	Status / Tila							
Uppföljandet av räckviddstider för riskrutor. Seurataan riskiruutujen tavoittamisaikoja.	Igång / Käynnissä							

Mål / Tavoite	Realisation / toteuma							
Hantering av kompetensen. Osaamisen hallinta.	Igång / Käynnissä							
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio								
Antalet övningstimmar har ökat och uppföljning av dessa sker kontinuerligt. Numeron-programmet har tagits i bruk.								
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärdet / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila				
Uusi mittari	0	1	1					

Risker som äventyrar målens genomföring - Tavoitteiden toteutumista uhkaavat riskit

Riski / Risk max. 3	Toimenpiteet / Åtgärder	Suuruuus / Omfattning(1-25)
Tillgång till kompetent och utbildad personal. Osaavan ja koulutetun henkilökunnan saanti.		16
Brist på arbetskraft. Työvoimapula.		12

Räddningsverksamhet / Pelastustoiminta

Verksamhetsberättelse - Toimintakertomus

Enheter svarar för brandstationernas räddningsverksamhet. Området är uppdelat i 5 olika underområden som leds av en stationsmästare. Stationsmästarverksamheten har förstärkts under året. I samband med att det nya arbetstidsuppföljningsprogrammet Numeron tagits i bruk i oktober har även arbetssätten harmoniseringen

på hela området.

Yksikkö vastaa paloasemien pelastustoiminnasta. Alue on jaettu 5 ala-alueeseen, joita johtaa asemamestari. Asemamestaritoimintaa on vahvistettu vuoden aikana. Uuden työnajanseurantaohjelman, Numeronin käytöönoton yhteydessä lokakuussa työtavat on harmonisoitu koko alueella.

Mål, mätare och åtgärder - Tavoitteet, mittarit ja toimenpiteet

Säkerhet och kvalitet av toppklass i Norden - Turvallisuus ja laatu Pohjoismaiden huippua

Mål / Tavoite		Realisation / toteuma		
Upprätthållande av beredskap enligt servicenivåbeslutet. Palvelutasopäätöksen mukaisen valmiuden ylläpitäminen.		Igång / Käynnissä		
Målets realisation / Tavoitten sanallinen arvio				
Första enheten uppfyllde aktionsberedskapstiden på hela området.till: 89 %. Också i övrigt enligt målsättning.				
Ensimmäisen yksikön toimintavalmiusaika täytti koko alueella: 89 %.				
Muutenkin tavoitteiden mukaan.				
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila
Aktionsberedskapstd. Toimintavalmiusaika.	88	100	89	
Åtgärd / Toimenpide			Status / Tila	
Räddningsverksamheten följs upp i PRONTO. Pelastustoiminta seurataan Prontosta.			Igång / Käynnissä	
Uppföljning av resurserna. Resurssien seuranta.			Igång / Käynnissä	
Övningar för att hålla upp kompetensen. Pidetään harjoituksia pätevyyden ylläpitämiseksi.			Igång / Käynnissä	

Mål / Tavoite		Realisation / toteuma	
Utvecklande av prestationsförmågan enligt servicenivåbeslutet. Suorituskyvyn kehittäminen PTP:n mukaisesti.		Igång / Käynnissä	
Målets realisation / Tavoitten sanallinen arvio			
Servicenivåbeslut, SNB, gjordes under år 2023. Servicenivåbeslutet innehåller en utvecklingsplan, vilken man skall sträva till att uppfylla under planeperioden 2024-2026..			
Palvelutasopäätös, PTP, laadittiin 2023. Palvelutasopäätös sisältää kehittämисуunnitelman, mitä pyritään toteuttamaan suunnitelmakauden aikana 2024-2026.			
Åtgärd / Toimenpide	Status / Tila		
Upprätthållande av resurserna till antal, kvalitet och utbildning. Resurssien ylläpitäminen, määrällisesti, laadullisesti ja koulutuksellisesti.			Igång / Käynnissä

De bästa välfärdsanställda i Finland - Suomen parhaat hyvinvointityöntekijät

Mål / Tavoite		Realisation / toteuma	
Hantering av kompetensen. Osaamisen hallinta.		Igång / Käynnissä	
Målets realisation / Tavoitten sanallinen arvio			

Förpersonsutbildning arrangerats. Övningsinstruktioner uppgjorts. Avtalsbrandkårskurser ordnats! Eishenkilökoulutusta järjestetty. Harjoitusohjeita laadittu. Sopimuspalokuntakursseja järjestetty.

Åtgärd / Toimenpide	Status / Tila
Anvisningar om övningar, övningsmängd och obligatoriska övningar. Ohjeet harjoituksista, harjoitusrätter ja pakolliset harjoitukset.	Igång / Käynnissä
Bra förmansarbete. Hyvä esimiestyö.	Igång / Käynnissä
Ordnande av tillställningar som förbättrar arbetsvälmäendet. Työhyvinvointia nostavien tapahtumien järjestäminen.	Igång / Käynnissä

Prestationer och resurser - Suoritteet ja resurssit

Suorite, tunnusluku – Prestation, nyckeltal	Q1 2024	Q2 2024	Q3 2024	Q4 2024	2024
Pelastustoimen tehtävät lkm [kpl]/kausi	774	691	824	730	3019
Kiireelliset tehtävät (ei EVY) [kpl]/kausi	441	406	467	388	1698
1. yksikön toimintavalmiusajan tavoite täyttyi [%]	89	90	89	90	89
Pelastustoiminnan toimintavalmiusajan tavoite täyttyi [%]	93	89	92	91	91

	Riskiluokka / Riskklass				2024
	I	II	III	IV	
Ensimmäinen yksikkö / Första enhet					
Ensimmäisen yksikön riskiluokkakohtainen ruudun toimintavalmiusajan enimmäisaika minuutteina Den första enhetens riskklassspecifika maximala aktionsberedskapstid i minuter	6 min	10 min	20 min	-	89%
Toimintavalmiusaikatavoitteiden täyttyminen-riskiluokka nykyhetkellä / Uppfyllande av aktionsberedskapstidmål – riskklass enligt händelsetidpunkt	5:24	6:56	7:55	11:26	7:28
Ensimmäisen yksikön ruutukohtainen toimintavalmiusajan toteutumisen vähimmäistaso prosentteina (min 50 %) Den första enhetens rutspecifika miniminivå för realisering av operativ aktionsberedskapstid i procent (min 50%)	50 %	50 %	50 %	-	
Toimintavalmiusaikatavoitteiden täyttyminen-riskiluokka nykyhetkellä / Uppfyllande av aktionsberedskapstidmål – riskklass enligt händelsetidpunkt	70	87	99	100	89
Ensimmäisen yksikön toimintavalmiusaikatavoitteiden mediaani minuutteina ja sekunteina kaikissa kiireellisissä tehtävissä, riskiluokista riippumatta. Medianen för den första enhetens operativa aktionsberedskapstidmål i minuter och sekunder för alla brådkande uppgifter, oavsett riskklasser.	9:00 (08:16*)				7:28
Pelastustoiminnan toimintavalmiusaiaka / Räddningsverksamhetens beredskapstid					
Pelastustoiminnan riskiluokkakohtainen ruudun toimintavalmiusajan enimmäisaika minuuttina. Räddningsverksamhetens maximala operativa aktionsberedskapstid i minuter per riskruuta.	11 min	14 min	22 min	-	91%
Toimintavalmiusaikatavoitteiden täyttyminen-riskiluokka nykyhetkellä / Uppfyllande av aktionsberedskapstidmål – riskklass enligt händelsetidpunkt	8:04	9:25	10:37	14:42	11:45
Pelastustoiminnan ruutukohtainen toimintavalmiusajan toteutumisen vähimmäistaso prosentteina (min 50 %) Räddningsverksamhetens miniminivån för genomförande av operativ aktionsberedskapstid per riskruuta i procent (min 50 %)	50 %	50 %	50 %	-	

Toimintavalmiusaikataavoitteiden täyttyminen-riskiluokka nykyhetkellä / Uppfyllande av actionsberedskapsidmål – riskklass enligt händelsetidpunkt	78	88	95	95	91
Pelastustoiminnan toimintavalmiusaikatavoitteen mediaani minuutteina ja sekunteina kaikissa kiireellisissä tehtävissä yhteensä riskiluokista riippumatta. Räddningsverksamhetens actionsberedskapstid medianen i minuter och sekunder för alla brådskande uppgifter, oavsett riskkategorier.	13:00 (11:23*)				11:45

Toimintavalmiusaikataavoitteet Beredskapsidmål Tavoite laskettu mediaanien ka, josta laskettu poikkeama 1,05 päättöksen pohjaksi, jonka perusteella päätös mediaani tavoitteesta asetettu. Ajan määrittämiseksi ei ole lainsääädännöllistä ohjausta olemassa.*

Miljöskadebekämpning / Ympäristönvahingontorjunta

Verksamhetsberättelse - Toimintakertomus

Oljebekämpningsarbetet är en del av räddningsverkets operativa verksamhet. För oljebekämpningsarbetet har gjorts en oljebekämpningsplan och till grund för denna en riskbedömning. I oljebekämpningsplanen har presenterats de åtgärder och anskaffningar som skall göras för att utveckla oljebekämpningen på området.

Oljebekämpning och bekämpning av farliga ämnen har kombinerats under rubriken miljöskadebekämpning. Riskbedömningen har uppdaterats till en gemensam bedömning. Arbetet fortsätter genom att uppdatera planerna och planering av anskaffningar.

Öllyntorjunta on osa pelastuslaitoksen operatiivista toimintaa. Öllyntoijuntaa varten on laadittu öljyntorjunta-suunnitelma ja tämän pohjaksi riskiarvio. Öllyntorjuntasuunnitelmassa on esitetty toimet ja hankinnat öljyntorjunnan kehittämiseksi alueella.

Öllyntorjunta ja vaarallisten aineiden torjunta on yhdistetty ympäristövahinkojen torjunnan otsikon alle. Riskiarvio on päivitetty yhteiseksi. Työ jatkuu suunnitelmien päivittämislle ja hankintojen suunnittelulla.

Mål, mätare och åtgärder - Tavoitteet, mittarit ja toimenpiteet

Säkerhet och kvalitet av toppklass i Norden - Turvallisuus ja laatu Pohjoismaiden huippua

Mål / Tavoite	Realisation / To-teuma
Uppräthållande av miljöskadesbekämpningsplan. Ympäristövahinkojen torjuntasuunnitelman ylläpito.	Igång / Käynnissä
Målets realisation / Tavoitten sanallinen arvio	
Riskbedömningen har uppdaterats. Uppdateringen av miljöskadebekämpnings-planen fortsätter.	
Riskiarvio on päivitetty. Ympäristövahinkojen torjuntasuunnitelman päivitys jatkuu	
Åtgärd / Toimenpide	Status / Tila
Seurataan lainsääädännön kehitymistä. Uppföljning av hur lagstiftningen utvecklas.	Igång / Käynnissä

Mål / Tavoite	Realisation / To-teuma
Underhåll och anskaffandet av redskap och båtar enligt miljöskadebekämpningsplanen. Kaluston ja alusten ylläpito sekä hankinnat ympäristövahinkojen torjuntasuunnitelman mukaan.	Igång / Käynnissä

Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio				
Underhåll av utrustning och båtar samt anskaffning av nya har genomförts enligt plan. Kaloston ja veneiden ylläpito sekä hankinnat on toteutettu suunnitelman mukaan.				
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila
Förverkligandet av anskaffningar. Hankintojen toteutuma.	1	1	1	
Åtgärd / Toimenpide			Status / Tila	
Säkrandet av finansieringen. Rahoituksen varmistaminen.			Igång / Käynnissä	

Räddningsverkets prehospital akutsjukvård / Pelastuslaitoksen ensihoito ja ensivaste

Verksamhetsberättelse - Toimintakertomus

Samarbete med social- och hälsovårdstjänsterna så att räddningsverket med sin personal deltar i skötseln av prehospital akutsjukvård samt med sina enheter i första insatsen.

Räddningsverksamheten har deltagit i prehospital vård enligt plan under året. Under året har det inte varit några brister i prehospital vård när det gäller tillgången på räddningsverksamhetens personal. Eventuella sjukledigheter har kunnat hanteras genom personalöverföringar, vikarier eller övertid. Andelen räddningspersonal i prehospital vård, 12 personer, har uppnåtts.

Den räddningspersonal som deltar i prehospital vård har deltagit i prov och utbildningar. Grundläggande tenster har utförts som vanligt, men som nyhet har ett prov för prehospital vård KEJO införts, tillsammans med ett uppdaterat prov för informationssäkerhet och samtidigt ett "LOVE"-prov. Att genomföra alla dessa prov i tid har krävt ansträngningar från både räddningspersonalen och deras förmän. För de räddningspersonal som deltar i prehospital vård kommer en kvalitetsport att införas, där både personalen själva och deras chefer kan se den giltiga kompetensen för prehospital vård. Detta skulle ha genomförts redan 2024, men har flyttats till början av 2025.

När det gäller första instansen har dess igångsättning i Kaskö och Kristinestad gått enligt plan. I Kaskö har det till en del varit brist på utbildad personal, men detta har ordnat upp sig i slutet av 2024. Enheterna fungerar för närvarande på vardagar mellan 8-16. Starten av dessa enheter är resultatet av ett långt arbete. Särskilt Kaskö FI förkortar svarstiderna på dagtid med flera minuter.

Under 2024 har antalet första insats-uppdag hållit sig på en måttlig nivå. Det finns flera stationer där det under hela året har varit färre än fem uppdag.

Räddningstjänst och prehospital vård hållit månatliga möten om praktiska frågor. Samarbetet har överlag varit mycket bra.

Yhteistoiminta sote-palveluiden kanssa siten, että pelastuslaitos osallistuu henkilöstöllään ensihoidon hoitamiseen sekä yksiköillään ensivasteen hoitamiseen.

Pelastajat ovat osallistuneet vuoden aikana suunnitellusti ensihoitoon. Vuoden aikana ei ole ollut vajausta ensihoidossa pelastajien osalta. Mahdolliset sairastumiset on pystytty hoitamaan henkilösiirroilla, sijaisilla tai ylitöillä. Ensihoidossa pelastajien osuus 12 htv on toteutunut.

Ensihoitoon osallistuvilla pelastajat ovat suorittaneet tenttejä ja koulutuksi. Perustason tentit ovat toteutuneet normaalista, mutta uutena on tullut ensihoidon KEJOa koskeva tentti, siihen rinnalle päivittynyt tietoturvatennti ja vielä samaan aikaan "LOVE"-tentti. Näiden kaikkien suorittaminen määräaikaan mennessä on vaatinut ponnisteluja pelastajilta ja heidän esihenkilöiltä. Ensihoitoon osallistuville pelastajille ollaan ottamassa käyttöön laatuportti, josta henkilöt itse ja heidän esimiehet näkevät ensihoidossa voimassa olevat pätevyydet. Tämän

piti toteuttaa jo vuonna 2024 mutta siirtyy alkuvuoteen 2025.

Ensivasteessa Kaskisen ja Kristiinankaupungin käyttöönotto on sujunnut suunnitellusti. Jonkin verran Kaskisten kohdalla on ollut koulutetusta henkilöstöstä pulaa mutta asia on korjaantunut vuoden 2024 loppupuolella. Yksiköt toimivat toistaiseksi arkisin klo. 8-16. Näiden yksiköiden käynnistäminen on ollut pitkän työn tulos. Erityisesti Kaskisen EVY lyhtää tavoittamisviiveitä päiväsaikaan useilla minuuteilla.

Vuoden 2024 aikana ensivastetehtävät ovat pysyneet hyvin maitillisella tasolla. On useita asemia, joissa koko vuoden aikana on ollut alle viisi tehtävää.

Pelastustoiminta ja ensihoito ovat pitäneet kuukausittain palaverin käytännön toiminnoista. Yhteistyö on ollut kokonaisuudessaan hyvä.

Mål, mätare och åtgärder - Tavoitteet, mittarit ja toimenpiteet

Säkerhet och kvalitet av toppklass i Norden - Turvallisuus ja laatu Pohjoismaiden huippua

Mål / Tavoite		Realisation / Toteuma					
Samarbete med välfärdsområdets prehospitala akutsjukvård. Yhteistoiminta hyvinvointialueen ensihoitolvelun kanssa.		Igång / Käynnissä					
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio							
Räddningsverksamheten har som mål att delta med 12 årsarbeten i den prehospitala akutsjukvården och detta har förverkligats. On suunniteltu että pelastustoiminta osallistuu 12 henkilötyövuodella ensihoitoon ja tämä on totetutunut.							
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila			
Henkilötyövuodet. Årsverken.	12	12	12				
Åtgärd / Toimenpide				Status / Tila			
Deltagande i tenter och utbildning. Osallistuminen tentteihin ja koulutuksiin.				Igång / Käynnissä			

Mål / Tavoite		Realisation / Toteuma					
Samarbete med välfärdsområdets prehospitala akutsjukvård när det gäller första insatsen. Yhteistoiminta hyvinvointialueen ensihoitolvelun kanssa ensivasteen osalta.		Igång / Käynnissä					
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio							
Utbildningar har ordnats planenligt nästan på hela området. På vissa stationer har det varit brist på utbildningar ordnade av akutsjukvården. Akutvårdarna håller utbildning vår/höst. Även normala veckoövningar har ibland första insats tema Koulutuksia on järjestetty suunnitellusti melkein koko alueella. Joillakin asemilla on ollut vajausta ensioidon järjestämästä koulutuksesta. Ensihoitajat pitävät keväällä/syksyllä koulutuksia. Myös normaalien viikkoharjutusten aiheena on ajoittain EVY-toiminta.							
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila			
Yksiköiden hälytykset. Enheter och larm.	0		459				
Åtgärd / Toimenpide				Status / Tila			
Möjliggöra verksamheten med beaktandet av fordon och svarstider. Toiminnan mahdollistaminen ajoneuvot ja vasteajat huomioiden.				Klar / Valmis			
Utrustande och utbildande av första insatsen-enheterna. Ensivasteen yksiköiden varustaminen ja kouluttaminen.				Klar / Valmis			

De bästa välfärdsanställda i Finland - Suomen parhaat hyvinvointityöntekijät

Mål / Tavoite	Realisation / Toteuma		
Hanterandet av personalens kompetens. Henkilöstön osaamisen hallinta.	Igång / Käynnissä		
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio	Igång / Käynnissä		
Personalen som deltar i akutvården har haft mycket utbildning med inriktning på akutvård. Ensihoitoon osallistuvilla henkilöillä on ollut paljon ensihoitoon suuntautuva koulutusta	2	2	2
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma
Koulutuspäivät. Utbildningsdagar.	2	2	2
Åtgärd / Toimenpide	Status / Tila		
Motiverandet av personalen samt deltagande i fortbildning. Henkilöstön motivoiminen sekä täydennyskoulutukseen osallistuminen.	Igång / Käynnissä		

Prestationer och resurser - Suoritteet ja resurssit

Suorite, tunnusluku – Prestation, nyckeltal	Q1 2024	Q2 2024	Q3 2024	Q4 2024	2024
Ensivastetoiminta – Första insats	124	103	102	130	459

Forbyggande av olyckor / Onnettomuuksien ehkäisy

Verksamhetsberättelse - Toimintakertomus

Resultatområdets mål är att förbättra människornas säkerhet och minska antalet olyckor. Räddningsverket medverkar aktivt med fokus på säkerhet i form av tillsyn, säkerhetsinformation, samarbete och genom att stödja och styra den egna beredskapen, så att säkerhetskulturen utvecklas och var och en tar sitt ansvar för säkerheten.

Under året identifierades utvecklingsbehov gällande brandsynsarbetet, integrering av de nya kommunerna samt integrering av välfärdsområdet. Avdelningen för förebyggande av olyckor har under året utvecklat arbetet, processerna och stärkt resurserna.

Tulosalueen tavoitteena on parantaa ihmisten turvallisuutta ja vähentää onnettomuuksia. Pelastuslaitos on aktiivisesti mukana turvallisuuden keskiössä valvonnalla, turvallisuusviestinnällä, yhteistyöllä ja tukemalla sekä ohjaamalla omatoimista varautumista niin, että turvallisuus parannee ja jokainen ottaa vastuunsa turvallisuudesta.

Vuoden aikana tunnistettiin kehittämistarve palotarkastustyössä, uusien kuntien ja hyvinvointialueen integraatiossa. Onnettomuuksien ehkäisyn tiimi on vuoden aikana kehittänyt työtään, prosesseja ja vahvistanut resursseja.

Mål, mätare och åtgärder - Tavoitteet, mittarit ja toimenpiteet

Säkerhet och kvalitet av toppklass i Norden - Turvallisuus ja laatu Pohjoismaiden huippua

Mål / Tavoite				Realisation / toteuma
Andelen olyckor minskar. Onnettomuksien määrä vähenee.				Igång / Käynnissä
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio				
Trenden visar att antalet larmuppdrag har minskat. Kehitys näyttää, että hälytysten määrä laskee.				
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila
Valvonnan toteutuminen. Förverligande av tillsynen.	0	100	94,5	
Åtgärd / Toimenpide				Status / Tila
Utarbetande av en tillsynsplan. Valvontasuunnitelman laatiminen.				Klar / Valmis

Mål / Tavoite				Realisation / toteuma
Utvecklande av säkerhetskommunikationen. Turvallisuusviestinnän kehittäminen.				
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila
Asukkaiden tavoittaminen. Invånarna nås.	70			

Mål / Tavoite				Realisation / toteuma
Förenhetligandet av verksamheten på hela området. Toiminnan yhtenäistäminen koko alueella.				Igång / Käynnissä
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio				
Gemensamma möten månadvis. Informerade av övrig personal. Anvisningar. Yhteiset kokoukset kuukausittain. Muun henkilöstön informointi. Ohjeistus.				
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila
Yhtenäinen toiminta. Enhetlig verksamhet.	0,5	1	0,8	
Åtgärd / Toimenpide				Status / Tila
Stärkande av en tillräcklig resurs och att binda sig till målen. Riittävän resurssin vahvistaminen ja tavoitteisiin sitoutuminen.				Igång / Käynnissä

Risker som äventyrar målens genomförande - Tavoitteiden toteutumista uhkaavat riskit

Riski / Risk max. 3	Toimenpiteet / Åtgärder	Suurus / Omfattning(1-25)
Förlorandet av nyckelpersoner Avainhenkilöiden menetys	Organisaatiouudistus työn alla. Organisationsförändring under arbete.	25
Belastning Kuormittuminen	Förnyandet av processerna. Prosessien uudistaminen.	25
Resursbrist Resurssit eivät riitä	Utökandet av resurser, två nya brandinspektörer anställda. Resurssien lisääminen, kaksi uutta palotarkastajaa palkattu.	20

Prestationer och resurser - Suorittees ja resurssit

Suorite, tunnusluku – Prestation, nyckeltal	Q1 2024	Q2 2024	Q3 2024	Q4 2024
Yritys- ja laitoskohteiden yleisten palotarkastusten toteutuminen (%)	10 %	26,75 %	53,11 %	94,5%
Asuinrakennusten yleisten palotarkastusten toteutuminen (%)	3 %	22,30 %	22,85 %	50,4
Pientalojen paloturvallisuuden itsearvointi palautus (%)	18 %	35,66 %	51,59 %	83%
Turvallisuuksiviestinnässä tavoitetut (osallistujat, kpl)	5842, 71	10873, 120	20400, 163	23708

Tillsyn / Valvonta

Verksamhetsberättelse - Toimintakertomus

Enligt räddningslagen 27§ skall räddningsverket sköta om räddningsväsendets tillsynsuppgifter på sitt område. Enligt lagens 78§ har räddningsverket ett allmänt åliggande att övervaka att på sitt område övervaka att de enligt räddningslagens 2 kap på var och en ålagda skyldigheter samt att de enligt 3 kap av näringsidkare och fastighetsägare samt –innehavare förutsatta åtgärderna uppfylls.

Tillsynen bör vara kvalitativ, regelbunden och effektiv. För att utföra tillsynen skall räddningsverket utföra brandsyner samt andra åtgärder som tillsynsuppgiften förutsätter. Tillsynens resultatenhet styr och förverkligar de åtgärder tillsynsuppgiften förutsätter. Tillsynsarbete gör till räddningsmyndigheter utnämnda personer.

Av den planerade tillsynen av specialobjekt under år 2024 gjordes totalt 94% och 50% av bostadsbyggnader. Under året ordnades fyra gemensamma ”tillsynskaffen”. Tillfällena har fungerat som fortbildning för alla som utför periodiska brandsyner vid specialobjekt. Under året har man följt upp tillsynsstatistiken månatligen. Uppföljningen möjliggör att man vid tidigt skede kan identifiera stödbehov för dem som utför brandsyner. Under året har en ny brandinspektörstjänst inrättats.

Pelastuslain 27 § mukaan pelastuslaitoksen tulee huolehtia alueellaan pelastustoimen valvontatehtävästä. Lain 78 §:n mukaan pelastuslaitoksella on yleinen velvoite valvoa alueellaan pelastuslain 2 luvun mukaisten jokaiselle asetettujen velvollisuuksien, sekä 3 luvun mukaisten toiminnanharrjoittajalle ja rakennuksen omistaalle ja haltijalle asetettujen velvoitteiden, noudattamista.

Valvonnan tulee olla laadukasta, säädöllistä ja tehokasta. Valvonnan suorittamiseksi pelastuslaitoksen on tehtävä palotarkastuksia ja muita valvontatehtävän edellyttämiä toimia. Valvonnan tulosityksikkö ohjaa ja toteuttaa valvontatehtävän edellyttämiä toimenpiteitä. Valvontatyötä tekevät pelastusviranomaiseksi nimitettyt henkilöt.

Vuonna 2024 suoritettiin erikoiskohteissa 94% määrääikaisista palotarkastuksista ja asuinrakennusten osalta 50% suunnitelluista palotarkastuksista. Vuoden aikana järjestettiin neljä ”valvontakahvi”-tilaisuutta. Tilaisuudet ovat toimineet jatkokoulutuksina henkilöille, jotka suorittavat määrääikaisia palotarkastuksia erikoiskohteissa. Vuoden aikana on seurattu valvontatuloksi kuukausittain. Seuranta mahdollistaa varhaisen tuen valvontatyötä suorittaville. Vuoden aikana on yksi palotarkastajavirka perustettu.

Mål, mätare och åtgärder - Tavoitteet, mittarit ja toimenpiteet

Säkerhet och kvalitet av toppklass i Norden - Turvallisuus ja laatu Pohjoismaiden huippua

Mål / Tavoite	Realisation / To-teuma
Tillsynen genomförs med enhetliga verksamhetsmodeller på hela området. Valvonta tehdään koko alueella yhdenmukaisilla toimintamalleilla.	Igång / Käynnissä

Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio				
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila
Koulutukset. Utbildningar.	0	1	1	
Åtgärd / Toimenpide				
Ordnande av introduktion och intern utbildning. Perehdytyksen ja sisäisen koulutuksen järjestäminen.				

Resurserna används verkningsfullt - Resurssit käytetään vaikuttavasti

Mål / Tavoite	Realisation / Toteuma
Tillsynsåtgärderna genomförs enligt tillsynsplansen. Valvontatehtävät tehdään valvontasuunnitelman mukaisesti.	Klar / Valmis
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio	
Tillsynsplans genomförd till 94%, A1-A6. Valvontasuunnitelma tehty. 94%:sesti, A1-A6.	
Mätare / Mittari	Start / Lähtö
Säännöllisten valvontatehtävien toteuttaminen. Genomförandet av regelbundna tillsynsuppgifter.	60
Åtgärd / Toimenpide	Status / Tila
Förmännen följer upp hur uppgifterna utförs. Omfördelandet av uppgifterna vid behov. Tehtävien seuranta esimiesten toimesta. Tehtävien uudelleen jakaminen tarvittaessa.	Igång / Käynnissä

Mål / Tavoite	Realisation / Toteuma
Tillsynen är kvalitativ. Valvonta on laadukasta.	Igång / Käynnissä
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio	
Brandsyneprotokollen kvalitetsbedöms med stickprov. Palotarkastuspöytäkirjojen laatua tarkistetan pistokoein.	
Åtgärd / Toimenpide	Status / Tila
Kvalitetsbedömning en gång i året. Laadunarvointi kerran vuodessa.	Igång / Käynnissä

Risker som äventyrar målens genomförning - Tavoitteiden toteutumista uhkaavat riskit

Riski / Risk max. 3	Toimenpiteet / Åtgärder	Suurus / Omfattning(1-25)
Oklar ansvarsfördelning Epäselvä vastuunjako	Ledande, organisationen, förpersonarsarbete. Johtaminen, organisaatio, esihenkilötyö.	9
Belastning Kuormittuminen	Säkras tillräckliga resurser. Varmistetaan riittävät resurssit	9

Resursbrist Resurssit eivät riitä	Personresursen behöver vara i balans med arbetsuppgifterna. Förpersoner behöver rekryteras. Henkilöresurssi oltava tasapainossa tehtävämääränsä kanssa. Esihenkilöitä rekrytoitava.	9
--------------------------------------	---	---

Sakkunnigtjänster / Asiantuntijapalvelut

Verksamhetsberättelse - Toimintakertomus

Enligt räddningslagens 27§ förpliktas räddningsverket att sköta om styrning, rådgivning och säkerhetsinformation, vars mål är att förebygga eldsvådor och andra olyckor samt förbereda att bekämpa olyckor samt ändamålsenlig verksamhet i olycks- och farosituationer och i begränsandet av följderna av olyckorna.

Med räddningsväsendets styrning avses åtgärder, med vilka räddningsverket kan främja, stöda och följa upp hur räddningslagens skyldigheter uppfylls. Styrningsförpliktelserna omfattar styrningen av personer, företag samt andra samfund och rättspersoners i att uppfylla förpliktelserna i räddningslagen.

Samarbetet med välfärdsområdets kommuner gällande byggnadstillsynsarbete samt planläggningssamarbetet har fungerat bra, men under året identifierades ett behov av att effektivera verksamhetsmodellen för kommunerna som integrerades vid årsskiftet 2022/2023. Under året rekryterades en ny brandinspektör som sakkunnig gällande markanvändning och byggande

Pelastuslain 27 § velvoittaa pelastuslaitosta huolehtimaan ohjauksesta, neuvonnasta ja turvallisuusviestinnästä, jonka tavoitteena on tulipalojen ja muiden onnettomuuksien ehkäiseminen ja varautuminen onnettomuuksien torjuntaan sekä asianmukainen toiminta onnettomuus- ja vaaratilanteissa ja onnettomuuksien seurausten rajoittamisessa.

Pelastustoimen ohjauksella tarkoitetaan toimia, jolla pelastuslaitos edistää, tukee ja seuraa pelastuslain velvoitteiden toteutumista. Ohjausvelvoite kattaa ihmisten, yritysten sekä muiden yhteisöjen ja oikeushenkilöiden ohjaamisen pelastuslaissa säädettyjen velvoitteiden täyttämisestä.

Yhteistyö hyvinvointialueen kuntien kanssa rakennusvalvontatyön ja kaavoitustyön osalta toimii hyvin, mutta vuoden aikana tunnistettiin tarve tehostaa toimintamallia vuodenvaihteessa 2022/2023 liittyen kuntien osalta. Vuoden aikana on rekrytoitu uusi palotarkastaja maankäytön ja rakentamisen asiantuntijaksi.

Mål, mätare och åtgärder - Tavoitteet, mittarit ja toimenpiteet

Säkerhet och kvalitet av toppklass i Norden - Turvallisuus ja laatu Pohjoismaiden huippua

Mål / Tavoite	Realisation / Toteuma			
Vi ser till att styrning och rådgivning står till förfogande samt erbjuder tjänster av en journavande brandinspektör för att bättre kunna erbjuda en enhetlig service. Huolehditaan ohjaukseen ja neuvonnan hyvästä saatavuudesta sekä parannetaan palvelun tasalaatuista päävystävän palotarkastajan avulla.	Igång / Käynnissä			
Målets realisation / Tavoitten sanallinen arvio				
Kundnöjdhetsförfrågan finns tillgänglig. Asiakastytyväisyyskysely on saatavana.				
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila
Asiakastytyväisyyskysely. Kundnöjdhetsundersökning.	0	1	0	
Åtgärd / Toimenpide		Status / Tila		

Ordnande av intern utbildning. Sisäisen koulutuksen järjestäminen.	Igång / Käynnissä
---	-------------------

Mål / Tavoite	Realisation / toteuma							
Byggnadstillsynsarbetet utvecklas med enhetliga verksamhetsmodeller oberoende av förvaltningsgränser. Rakennusvalvontatyö tehostetaan hallintorajoista riippumattomilla, yhdenmukaisilla toimintamalleilla.	Igång / Käynnissä							
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio								
Finns utvecklingsmöjligheter gällande hantering av utlåtanden. Samarbete med kommunernas planläggning inom området. Lausuntokäsittelylle on kehitysmahdollisuksia. Yhteistoiminta alueen kuntien kaavoituksen kanssa.								
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila				
Yhtenäiset lausunnot. Enhetliga utlåtanden.	1	1	0,5	Igång				
Åtgärd / Toimenpide	Status / Tila							
Samarbete med byggnadstillsynen i kommunerna. Yhteistoiminta kuntien rakennusvalvonnan kanssa.				Igång / Käynnissä				

Resurserna används verkningsfullt - Resurssit käytetään vaikuttavasti

Mål / Tavoite	Realisation / toteuma							
Planläggningssamarbetet med kommunerna utvecklas med enhetliga verksamhetsmodeller oberoende av förvaltningsgränser. Kuntien kaavitusyhteistyötä kehitetään hallintorajoista riippumattomilla, yhdenmukaisilla toimintamalleilla.	Igång / Käynnissä							
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio								
Tagits kontakter med kommuner och landskapet. Deltagit i rådgivnings- och planeringsmöten. Otettu yhteyttä kundiin ja maakuntaan. Osallistuttu neuvottelu- ja suunnittelukokouksiin.								
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila				
Yhteydet kundiin ja maakuntaan. Kontakter med kommuner och landskapet.	1	1	1	Igång				
Åtgärd / Toimenpide	Status / Tila							
Samarbete med planläggningen i kommuner och i landskapet. Yhteistoiminta kuntien ja maakunnan kaavoituksen kanssa.				Igång / Käynnissä				

Risker som äventyrar målens genomförande - Tavoitteiden toteutumista uhkaavat riskit

Riski / Risk max. 3	Toimenpiteet / Åtgärder	Suurus / Omfattning(1-25)
Förlorandet av nyckelperson Avainhenkilön menetyks	Uppgiftsfördelning, ersättare. Tietojen jakaminen, varahenkilöitä.	9
Resursbrist Resurssit eivät riitä	Stärkandet av resurserna. Resurssien vahvistaminen,	12
Tillgång till kunnig personal / Osaavan henkilöstön saatavuus	Strävar till att kunna anställa kunniga personer. Tavoitellaan osaavien henkilöiden palkkaamista.	9

Beredskap / Varautuminen

Verksamhetsberättelse - Toimintakertomus

Räddningsverket sörjer för sin egen beredskap samt bistår och stödjer kommunerna och välfärdsområdet vid behov gällande samordning för störningssituationer och undantagsförhållanden i en förändlig verksamhetsmiljö.

Diskussioner och samarbete med ansvariga för HVA-beredskap fortgår, bla gällande hur rådgivning om beredskap ska börja förverkligas i kommunerna. Räddningsverkets beredskapsplans allmänna del har uppdaterats. Uppdatering och framställning av andra planer pågår. Ett tillfälle för planering av evakuering har arrangerats 1-2.10.2024.

Pelastuslaitos huolehtii omasta varautumisestaan sekä avustaa ja tukee tarvittaessa kuntia ja hyvinvointialuetta häiriötilanteiden ja poikkeusolojen varautumisen koordinoinmisessa muuttuvassa toimintaympäristössä.

Keskustelut ja yhteistyö HVA:n valmiudesta vastaavien kanssa jatkuu mm. koskien miten varautumisen neuvontaa aletaan toteuttaa kunnissa. Pelastuslaitoksen valmiussuunnitelman yleinen osa on päivitetty. Muiden suunnitelmien päivitys ja laadinta jatkuvat. Evakuointien suunnittelutilaisus järjestettiin 1-2.10.2024.

Mål, mätare och åtgärder - Tavoitteet, mittarit ja toimenpiteet

Säkerhet och kvalitet av toppklass i Norden - Turvallisuus ja laatu Pohjoismaiden huippua

Mål / Tavoite	Realisation / Toteuma			
Räddningsverket stöder samordnandet och planering av beredskap för störningssituationer och undantagsförhållanden på välfärdsområdet och i områdets kommuner. Pelastuslaitos tukee hyvinvointialuetta ja alueen kuntia häiriötilanteiden ja poikkeusolojen varautumisen koordinoinnissa ja suunnittelussa.	Igång / Käynnissä			
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio				
Planering av verksamheten igång. Räddningsverket har deltagit i olika beredskapsmöten. Toiminnan suunnittelu käynnissä. Pelastuslaitos on osallistunut erilaisiin valmiuspalavereihin.				
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila
Kokoukset, koulutukset ja harjoitukset. Möten, utbildningar och övningar.	100	100	100	Igång / Käynnissä
Åtgärd / Toimenpide	Status / Tila			
Deltagande i möten och övningar. Kokouksiin ja harjoituksiin osallistumista.	Igång / Käynnissä			
Ordnande av informationstillfällen och utbildningar. Informaatiotilaisuuksien ja koulutusten järjestämistä.	Igång / Käynnissä			
Mål / Tavoite	Realisation / Toteuma			

ICT / TITU kehittäminen - kenttäjärjestelmät ja tietoturvallisuus. Utvecklade av ICT/TITU – fältsystem och informationssäkerhet.	Igång / Käynnissä			
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio				
Största delen av arbetstagarna har genomfört informations-säkerhetstestamenten (88/132 av heltidsanställda och 157 avtalsbrandkårister). Säkerhetssystem installerats helt eller delvis på totalt 9 stationer.				
Suurin osa työntekijöistä ovat suorittaneet tietoturvatentin (88/132 vakuutusista ja 157 sopimuspalokuntalaisista). Turvallisuusjärjestelmiä asennettu kokonaan tai osittain yhteensä 9 asemalla.				
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila
Tietoturvatentit suoritettu. Informationssäkerhetstestamenten genomförd.	0	100	66	Igång
Turvallisuusjärjestelmät asennettu suunnitelman mukaan. Säkerhetssystemen har installerats. enligt plan.	0	5	5	Käynnissä
Åtgärd / Toimenpide				
All ordinarie personal och avtalsbrandkårister ska genomföra informationssäkerhetstestamenten i Koulumaali. Kaikki vakinaiset ja sopimus-palokuntalaiset tulee suorittaa tietoturvatentti koulumaalissa.				
Säkerhetsprojektet fortsätter och ett nytt säkerhetssystem installeras på 4–5 brandstationer. Turvallisuushanke jatkuu ja uusi turvallisuusjärjestelmä asennetaan 4-5 paloasemaan / -varikkoon.				

Risker som äventyrar målens genomförning - Tavoitteiden toteutumista uhkaavat riskit

Riski / Risk max. 3	Toimenpiteet / Åtgärder	Suurus / Omfattning(1-25)
Frånvaro av nyckelperson. Avainhenkilön poissaolo.	Ordinarie räddningschef för beredskap bör rekryteras. Vakinainen pelastuspäällikkö valmiudelle on rekrytoitava.	9
Resursbrist. Resurssien riittämättömyys.	Valmiussuunnittelija on rekrytoitu. Beredskapsplanerare har rekryterats.	9

Stab / Komentotoimisto

Verksamhetsberättelse - Toimintakertomus

Räddningsverkets förvaltning - HR - anskaffningar - ekonomi.

Stabens uppgift är att stöda, vägleda, ge anvisningar, samt förbereda befattningar och uppgifter inom personaladministrationen. Uppgiftshelheter är arbetskydd, arbetshälssovård, utbildning, rekrytering, dataskydd samt allmänna ärenden som anknyter till arbets- och tjänsteförhållandena. Arbetet görs både självständigt samt till sammans med välfärdsområdets personal- och resursadministration.

- Personal - och arbetstidsuppfölningsprogrammet Numeron togs i bruk 10 2024.
- Samarbetsgruppen mellan avtalsbrandkårerna och räddningsverket fortsatte med uppgiften att harmonisera avtalsbrandkårernas verksamhet.

Räddningsverket sköter i samarbete med inköps- och logistikenheten om så att investeringar och övriga anskaffningar förverkligas enligt plan. Samtliga investeringsobjekt gällande fordon och båtar konkurrensutsatta

och förverkligade enligt plan.

Pelastuslaitoksen hallinto - HR - hankinnat - talous

Komentotoimiston tehtäväni on tukea, opastaa, ohjeistaa sekä valmistella henkilöstöhallinnon piirissä olevia toimia ja tehtäviä. Tehtäväkokonaisuksia ovat, työsuojelu, työterveys, koulutus, rekrytointi , tietoturva sekä yleiset työ-/virkasuhteeseen liittyvät asiat. Työtä tehdään sekä itsenäisesti että yhteistyössä hyvinvoitualueen henkilöstö- ja resurssihallinnan kanssa

- Henkilöstö- ja työaikaohjelma Numeron otettiin käyttöön 10 2024.
- Yhteistoimintatyöryhmä sopimuspalokuntien ja pelastuslaitoksen kesken jatkoi sopimuspalokuntien toiminnan harmonsointia..

Pelastuslaitos huolehtii yhteistyössä hankinta- ja logistiikka yksikön kanssa investointien ja muiden hankintojen toteutumisesta suunnitelman mukaan. Kaikki investointikohteet koskien ajoneuvot ja veneet on kilpailutettu ja toteutettu suunnitelman mukaan

Mål, mätare och åtgärder - Tavoitteet, mittarit ja toimenpiteet

Säkerhet och kvalitet av toppklass i Norden - Turvallisuus ja laatu Pohjoismaiden huippua

Mål / Tavoite	Realisation / To-teuma
Kommunikation. Viestintä.	Igång / Käynnissä
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio	
Hemsidan huvudsakligen klar. Egen intra för informerandet av avtalsbrandkårister. Även teamsinfo åt ordinarie. otisivu pääasiallisesti valmis. Oma intra sopimuspalokuntaisten oformomiseen, Myös teamsinfo vakinaisille.	
Åtgärd / Toimenpide	Status / Tila
Utvecklandet av intern information. Sisäisen informaation kehittäminen.	Igång / Käynnissä

Mål / Tavoite	Realisation / To-teuma
Fungerande fastigheter. Toimivat kiinteistöt.	Igång / Käynnissä
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio	
Byggandet av Kronoby nya brandstation på slutrakan. Ibruktagning februari 2025. Planeringen av Vasa nya brandstation påbörjad och fortsätter 2025.	
Kruunupyyn uuden paloaseman rakentaminen loppusuoralla. Käyttöönotto helmikuu 2025. Vaasan uuden paloaseman suunnittelu aloitettu ja jatkuu 2025	
Åtgärd / Toimenpide	Status / Tila
Hyresavtalen överfördas och i ordning. Vuokrasopimukset siirretty ja kunnossa.	Klar / Valmis
Planeringen av de nya brandstationerna är igång. Uusien paloasemien suunnittelu on käynnissä.	Igång / Käynnissä
Temporära utrymmen tagits i bruk i Vasa. Väistötilat otettu käyttöön Vaasassa.	Igång / Käynnissä

Mål / Tavoite	Realisation / toteuma			
Tukipalvelujen ja hallinnon toimivuus. Stödtjänsternas och förvaltningens funktionsduglighet.	Igång / Käynnissä			
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio				
Kontakterna med centralförvaltningens stödfunktioner fungerar.				
Yhteydet keskushallinnon tukitoimintoihin toimivat.	Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målärde / Tavoite	Realisation / Toteuma
Toimiva tukipalvelu ja hallinnointi. Fungerande stödtjänst och förvaltning.	1	1	1	Igång / Käynnissä
Åtgärd / Toimenpide	Status / Tila			
Verksamheten ordnas och utvecklas. Toiminnan järjestäminen ja kehitetään.	Igång / Käynnissä			

Resurserna används verkningsfullt - Resurssit käytetään vaikuttavasti

Mål / Tavoite	Realisation / toteuma			
HR-programmet och redskapsprogrammet fungerar. HR-ohjelma sekä kalusto-ohjelma toimii.	Igång / Käynnissä			
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio				
Användningen av Numeron började 7.10. De första lönerna betalades ut i november. Inventariernas massöverföring gjord i redskapsprogrammet Trail.				
Numeronin käyttö alkanut 7.10. Ensimmäiset palkat maksettiin marraskuussa. Inventaarioiden massavienti kalusto-ohjelman toteutettu Trailohjelmassa.	Åtgärd / Toimenpide	Status / Tila		
Ibruktagning av programmen Numeron och Trail. Numeron-ohjelman ja Trail-ohjelman käyttöönotto.	Igång / Käynnissä			

Mål / Tavoite	Realisation / toteuma			
Uppdatering av organiseringen av servicen. Huollon organisoinnin päivitys.	Igång / Käynnissä			
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio				
Behov av att rekrytera en redskapsmästare och en servicereparatör.				
Tarve kalustomestarina ja huoltokorjaajan palkkaamiselle.	Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målärde / Tavoite	Realisation / Toteuma
Toimiva huolto. Fungerande service.	0,8	1	0,8	Igång / Käynnissä
Åtgärd / Toimenpide	Status / Tila			
Organisering av service, nyorganisering av avtal. Huollon järjestäminen, sopimusten uudelleenjärjestely.	Klar / Valmis			

Personal - Henkilöstö 2024

Henkilöstö	Q1 2024	Q2 2024	Q3 2024	Q4 2024
Yhteensä	1090	1091	1074	1026
‘- vakinaiset	132	131	135	125
‘- määräaikaiset	30	38	32	30
‘- toimenpidepalkkaiset	560	566	572	571
‘- VPK, sopimuspalokunta	368	353	335	300

- Määräaikaiset: tilapäiset ja vakinaisten sijaisia.

- Toimenpidepalkkaiset ovat pelastuslaitoksen sivutoimisia palomiehiä.

- VPK on sopimuspalokuntien pelastushenkilöstöä.

Befolkningsskydd / Väestönsuojelu

Verksamhetsberättelse - Toimintakertomus

Räddningsverket sörjer för befolkningsskyddsuppgifter på sitt område och system för varning av befolkningen i en föränderlig verksamhetsmiljö.

Planeringen av en lokal försvarsövning nästa år har påbörjats i samarbete med övriga myndigheter. Befolkningsskyddslarmen har testats regelbundet och de har underhållits.

Pelastuslaitos huolehtii väestönsuojelutehtävistä alueellaan sekä väestön varoitusjärjestelmistä, muuttuvassa toimintaympäristössä.

Ensi vuoden paikallispouolustusharjoituksen suunnittelu on aloitettu yhteistyössä muiden viranomaisten kanssa. Väestöhälyttimiä on kokeiltu säännöllisesti ja niitä on pidetty kunnossa.

Mål, mätare och åtgärder - Tavoitteet, mittarit ja toimenpiteet

Säkerhet och kvalitet av toppklass i Norden - Turvallisuus ja laatu Pohjoismaiden huippua

Mål / Tavoite		Realisation / Toteuma		
Uppräthållande och utvecklande av larmanordningar för varning av befolkningen. Väestön hälyttämiseen tarvittavien hälytysjärjestelmien ylläpito ja kehittäminen.		Igång / Käynnissä		
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio				
Larmsystemen för varnandet av befolkningen är på nöjaktig nivå.				
Väestön hälyttämisen järjestelmä on tyydyttäväällä tasolla.				
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila
Väestönhälyttimet. Larmanordningar för varning av befolkningen.	0	1	0,8	
Åtgärd / Toimenpide			Status / Tila	
Kompletterandet av systemen för varnandet av befolkningen, i synnerhet på det norra området, som ansluts.			Igång / Käynnissä	
Alueen väestönhälytysjärjestelmän täydentäminen, varsinkin pohjoisella alueella, mikä liitetään alueeseen.				
Mål / Tavoite		Realisation / Toteuma		

Utvecklandet av evakueringsplanen fortsätter, som även innefattar säkerställande av tillfälligt inkvartering vid dagliga olyckor. Evakuointisuunnitelman kehittämistä jatketaan, mihin kuuluu myös tilapäismajoitusjärjestelyn varmistaminen päivittäisissä onnettomuuksissa.	Igång / Käynnissä			
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio				
Uppdaterandet av evakueringsplanen enligt ministeriets direktiv under arbete. Evakuointisuunnitelman päivitys ministeriön ohjeen mukaisesti on työn alla.				
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila
Päivitetty evakuointisuunnitelma. Uppdaterad evakueringsplan.	0,5	1	0,5	Igång
Åtgärd / Toimenpide				
Uppdatering av evakueringsplanen enligt ministeriets anvisning. Evakuointisuunnitelman päivitys ministeriön ohjeen mukaan.				
Igång / Käynnissä				

Mål / Tavoite	Realisation / Toteuma			
Ibruktagandet av nya befolkningsskydd. Uusien väestönsuojien käyttöönotot.	Igång / Käynnissä			
Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio				
Sju utlåtanden gällande befolkningsskydd i området. Seitsemän lausuntoa koskien väestönsuojia alueella.				
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila
Tarkastusten ja lausuntojen määrä. Antal inspektoners och utlåtanden.	0	0	7	Klar
Åtgärd / Toimenpide				
Inspektion vid ibruktagande, utlåtande i samband med bygglovet. Käyttöönottotarkastus, lausunto rakentamisluvan yhteydessä.				
Klar / Valmis				

Prestationer och resurser - Suoritteet ja resurssit

Suorite, tunnusluku – Prestation, nyckeltal	Q1 2024	Q2 2024	Q3 2024	Q4 2024	2024
Väestönsuojarakentamista ja suunnitelmia koskevien lausuntojen antaminen (kpl) ko	0	6	1	0	7
Väestönsuojien käyttöönottotarkastus (kpl)	1	2	0	3	6

Läges- och ledningscentral / Tilanne- ja johtokeskus

Verksamhetsberättelse - Toimintakertomus

Räddningsverket upprätthåller situation- och ledningscentralen. Centralen upprätthåller en lägesbild av området och leder räddningsverksamheten. Centralen fungerar 24/7. Lägescentralen rapporterar räddningsverkets lägesbild till samarbetsområdets situationscentral varje förmiddag.

Situations- och ledningscentralen har i september flyttat till nya utrymmen i Vasa brandstations tillfälliga bygg-

nad. Detta skedde planerat och utan störningar i verksamheten. Platsreservering i skyddsutrymmen för verksamhet under undantagsförhållanden finns i samband med stadens ledningscentral.

Pelastuslaitos ylläpitää pelastustoiminnan tilanne- ja johtokeskusta. Keskuksessa pidetään yllä alueen tilannekuva ja johdetaan pelastustoimintaa. Keskus on toiminassa 24/7. Tilannekeskus raportoi pelastuslaitoksen tilannekuva yhteistoiminta-alueen tilannekeskukseen joka aamupäivä.

Tilanne- ja johtokeskus on syyskuussa siirretty uusiin tiloihin Vaasan paloaseman väistötiloihin. Tämä hoidettiin suunnitellusti ja ilman toiminnallisia häiriöitä. Paikka varaus suojaatiloissa toiminnalle poikkeusoloissa on kaupungin johtokeskuksen yhteydessä.

Mål, mätare och åtgärder - Tavoitteet, mittarit ja toimenpiteet

Säkerhet och kvalitet av toppklass i Norden - Turvallisuus ja laatu Pohjoismaiden huippua

Mål / Tavoite		Realisation / toteuma					
Läges- och ledningscentralen fungerar 24/7. Tilanne- ja johtokeskus toiminassa 24/7.		Igång / Käynnissä					
Målets realisation / Tavoitten sanallinen arvio							
Centralen är bemannad, förutom då dejourerande brandmästare är på larmuppdrag på fältet.							
Keskus pidetään miehitettynä, paitsi kun päivystävä palomestari on hälytystehtävässä kentällä							
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila			
Seuranta - Uppföljning.	1	1	0,8	Igång			
Åtgärd / Toimenpide							
Tillräckliga resurser. Riittävät resurssit.				Igång / Käynnissä			

Mål / Tavoite		Realisation / toteuma					
Uppdatering av säkerhetsnätverkets system och anordningar. Turvallisuusverkon järjestelmien ja laitteiden päivitys.		Igång / Käynnissä					
Målets realisation / Tavoitten sanallinen arvio							
TUVE är i bruk enligt uppgjord plan. Kommer att tas i större användning kommande år.							
TUVE on käytössä suunnitelman mukaisesti. Otetaan lajempaan käyttöön tulevien vuosien aikana							
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målvärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila			
Turvallisuusverkon käyttöönotto projektisuunnitelman mukaan. Säkerhetsnätets i bruktagning enligt projektplan.	0,3	1	0,8	Igång			
Åtgärd / Toimenpide							
Säkerhetsnätets i bruktagning enligt projektplan. Turvallisuusverkon käyttöönotto projektisuunnitelman mukaan.				Igång / Käynnissä			

Mål / Tavoite		Realisation / toteuma		
Arrangemang för reservkraft i funktion. Varavoimajärjestely toiminassa.		Igång / Käynnissä		

Målets realisation / Tavoitteen sanallinen arvio				
Reservkraftlösningar har installerats enligt plan				
Varavoimaratkaisuja on asennettu suunnitelman mukaan.				
Mätare / Mittari	Start / Lähtö	Målärde / Tavoite	Realisation / Toteuma	Status / Tila
Varavoimaratkaisuja asennettu suunnitelman mukaan. Reservkraftlösningar har installerats. enligt plan.	0	1	1	
Åtgärd / Toimenpide				Status / Tila
Installerandet av reservkraft. Varavoiman asennus.				Klar / Valmis